



I-39100 Bozen  
Brennerstr. 9  
Tel.+39 0471 974 378  
Fax.+39 0471 979 373  
[www.vss.bz.it](http://www.vss.bz.it) - [info@vss.bz.it](mailto:info@vss.bz.it)

Steuernummer 80022790218  
Landesgericht BZ Nr. 8759/444 R.P.G.  
Volontariatsorganisation Dekret LH Nr. 5/1.1.



**Rundschreiben Nr. 9**  
**vom 12.10.2017**  
**VSS/Raiffeisen-Jugendfußball-**  
**meisterschaft 2017/2018**

**Teil I                      MITTEILUNGEN DES REFERATES**

➤ **Änderungen bei Spielereanmeldungen**

Mit Beginn der Fußballsaison 2017/2018 muss die Spielermeldung über das VSS-Fußball-Portal vorgenommen werden. Der Spieler ist nur spielberechtigt, wenn die vollständig ausgefüllte Spielermeldung bis spätestens 24 Uhr des Vortages des betreffenden Meisterschaftsspiels eingegeben/abgespeichert wurde. Ein Ausdruck der Spielermeldung ist dem Spielermeldebogen (Tabulator) beizulegen. Für die Richtigkeit der Angaben übernimmt der Präsident/Sektionsleiter/bzw. Unterschriftberechtigte im Namen des Vereins jegliche Verantwortung. Für jede Spielermeldung wird ein VSS Spielerausweis ausgestellt.

➤ **Spielerlisten**

Vereine, welche zwei oder mehrere Mannschaften für dieselbe Kategorie an einer Meisterschaft angemeldet haben, dürfen während der Bezirksmeisterschaft ihre Spieler nur in einer der betreffenden Mannschaften einsetzen. Um die Spielermeldungen zu vereinfachen, verpflichten sich die Vereine vor Beginn der Meisterschaft eine Spielerliste mit den jeweiligen Spielernamen, Geburtsdaten und Meldenummern der VSS-Geschäftsstelle zur Beglaubigung vorzulegen. Die genannten Listen können unter Einhaltung der Meldefristen jederzeit ergänzt werden. Zusätzlich haben diese Vereine die Möglichkeit vor Beginn der Rückrunde, bis zu drei Spieler umzumelden. Änderungen an den erwähnten Spielerlisten unterliegen auf jeden Fall der Beglaubigung. Die jeweilige Liste ist bei jeder Spielerkontrolle vorzuweisen. Die Zuwiderhandlung dieser Bestimmung wird mit einer Geldstrafe geahndet: Beim ersten Vergehen mit einer Geldstrafe von 50 Euro, bei jedem weiteren Vergehen mit jeweils 100 Euro.

➤ **Spielverschiebungen**

Ist ein Spiel bereits im offiziellen Spielkalender angesetzt, dann ist eine Spielverschiebung laut Richtlinien nur mehr mit Einverständnis beider betroffenen Mannschaften möglich.

Für Spielverschiebungen, die zu spät bekannt gegeben werden, wird dem antragenden Verein eine Gebühr von Euro 30,00 verrechnet.

Sollte eine Mannschaft nicht zum angesetzten Spieltermin erscheinen, wird der Sportrichter die laut den Richtlinien vorgegebenen Maßnahmen treffen (automatischer Spielverlust, Geldstrafe).

➤ **Fairplay-Sportgruß**

Auch heuer wird der Fairplay-Sportgruß am Beginn der Spiele durchgeführt. Nach der Platzwahl reichen die Spieler der Heimmannschaft zuerst dem Schiedsrichter und dann allen Gegenspielern die Hand. Im Anschluss reichen dann auch noch die Spieler der Gästemannschaft dem Schiedsrichter die Hand.

➤ **Broschüre „VSS/Raiffeisen-Jugendfußballmeisterschaft 2017/2018“**

Die Broschüre mit Kontaktpersonen und Richtlinien liegt ab sofort in der VSS-Geschäftsstelle in Bozen auf oder kann von der VSS-Internetseite [www.vss.bz.it](http://www.vss.bz.it) heruntergeladen werden.

➤ **Kreisverantwortlichen**

Nachstehend findet Ihr die Kreisverantwortlichen der U15, U13, U12 und U11.

**U15**

Kreis West – Rudy Reiner

Kreis Ost – Andreas Unterkircher

**U13**

Kreis West – Karl Schuster

Kreis Mitte – Rudy Reiner

Kreis Nord – Andreas Unterkircher

Kreis Ost – Herbert Pfeifhofer

**U12**

Kreis West – Peppi Schermer

Kreis Mitte – Andreas Unterkircher

Kreis Ost – Herbert Pfeifhofer

**U11**

Kreis West – Karl Schuster

Kreis Mitte – Rudy Reiner

Kreis Süd – Konrad Andergassen

Kreis Nord – Andreas Unterkircher

Kreis Ost – Herbert Pfeifhofer

➤ **Ergänzung Kontaktdaten Broschüre**

U-10 SG Schlern III:

Haselrieder Friedrich

Tel. 335-240529

U-15 ACD Val Badia:

Crepaz Rinaldo

Tel. 335-6945811

E-Mail: [rinaldo.crepaz@geogis.net](mailto:rinaldo.crepaz@geogis.net)

U-10 Auswahl Ridnauntal II

Eisendle Kurt

Tel. 349-8355719

E-Mail: [info@kurt-eisendle.it](mailto:info@kurt-eisendle.it)

U-8 ASC Laas grün + weiss

Tragust Thomas

Tel. 348-0438326

E-Mail: [tom@tragust.com](mailto:tom@tragust.com)

U-15 SPG Laas/Eyrs/Tschengls

Verdross Hugo

Tel. 335-7769396

E-Mail: [hugo.verdross@gmail.com](mailto:hugo.verdross@gmail.com)

U-10 SG Schlern I

Trockner Horst

Tel. 335-6166704

U10 SG Schlern II

Senoner Kuno

Tel. 0471-794645

➤ **U13 Mitte**

Die Mannschaft JUNIOR TEAM PASSEIERTAL nimmt außer Konkurrenz an der Meisterschaft teil.

Die Mannschaft ALGUND/OBERMAIS BLAU nimmt außer Konkurrenz an der Meisterschaft teil.

➤ **U11 Ost**

Die Mannschaft OBOPUSCHTRA GITSCHN nimmt außer Konkurrenz an der Meisterschaft teil.

➤ **U10 Eisacktal Mitte**

Die Mannschaft SSV BRIXEN OBI nimmt außer Konkurrenz an der Meisterschaft teil.

➤ **U8 Eisacktal Nord**

Die Mannschaft SSV BRIXEN OBI nimmt außer Konkurrenz an der Meisterschaft teil.

➤ **U13 Ost**

Die Vereine der U13 Ost sind einverstanden, dass der Spieler **KROSI FABJON**, Jahrgang 2003, VSS-Nr. 19014 bei der TELDRA JUGEND eingesetzt werden kann, obwohl er außerhalb des vorgeschriebenen Alters ist.

Die Vereine der U13 Ost sind einverstanden, dass die Spieler **CONTI CRISTIAN**, Jahrgang 2003, VSS-Nr. 09309, und **RIEDER MARCEL GEORG**, Jahrgang 2003, VSS-Nr. 01806, bei ASV VINTL eingesetzt werden können, obwohl sie außerhalb des vorgeschriebenen Alters sind.

➤ **U12 Ost**

Die Vereine der U12 Ost sind einverstanden, dass der Spieler **MANESCHG MAX**, Jahrgang 2004, VSS-Nr. 14339 beim ASC MAREO eingesetzt werden kann, obwohl er außerhalb des vorgeschriebenen Alters ist.

➤ **U12 Mitte**

Die Vereine der U12 Mitte sind einverstanden, dass die Spielerin **MAIERHOFER NATALIE**, Jahrgang 2003, VSS-Nr. 13947 bei RITTEN SPORT eingesetzt werden kann, obwohl er außerhalb des vorgeschriebenen Alters ist.

➤ **U10 Nord Pustertal**

Die Vereine der U10 Nord Pustertal sind einverstanden, dass die Spieler **OBERLEITER JONAS**, Jahrgang 2006, VSS-Nr. 18406, und **ASTNER JOHANNES**, Jahrgang 2006, VSS-Nr. 05620, bei der TELDRA JUGEND SCHWARZ WEISS eingesetzt werden können, obwohl sie außerhalb des vorgeschriebenen Alters sind.

➤ **U10 Burggrafenamt – Kreis A**

Die Vereine der U10 Kreis A Ost sind einverstanden, dass der Spieler **CASSAR LAURENZ**, Jahrgang 2006, VSS-Nr. 06400 beim ASC SCHENNA eingesetzt werden kann, obwohl er außerhalb des vorgeschriebenen Alters ist.

➤ **U10 Mitte Pustertal**

Die Vereine der U10 Mitte Pustertal sind einverstanden, dass der Spieler **OBERGASTEIGER PAUL**, Jahrgang 2006, VSS-Nr. 19083 bei ASV ST. LORENZEN eingesetzt werden kann, obwohl er außerhalb des vorgeschriebenen Alters ist.

➤ **U10 Nord Pustertal**

Die Vereine der U10 Nord Pustertal sind einverstanden, dass der Spieler **SELMANI NORIK**, Jahrgang 2006, VSS-Nr. 22767 beim SSV BRUNECK GRÜN eingesetzt werden kann, obwohl er außerhalb des vorgeschriebenen Alters ist.

➤ **U10 Bozen Kreis A**

Die Vereine der U10 Bozen Kreis A sind einverstanden, dass der Spieler **NÄCKLER PHILIPP**, Jahrgang 2006, VSS-Nr. 02826 bei ASV TIERS eingesetzt werden kann, obwohl er außerhalb des vorgeschriebenen Alters ist.

➤ **U9 Eisacktal Nord**

Die Vereine der U9 Eisacktal Nord sind einverstanden, dass der Spieler **STOCKNER NIKLAS**, Jahrgang 2007, VSS-Nr. 01178 bei ASV NATZ eingesetzt werden kann, obwohl er außerhalb des vorgeschriebenen Alters ist.

➤ **U8 Pustertal**

Die Vereine der U8 Pustertal sind einverstanden, dass folgende Spieler/innen der Vereine OBOPUSCHTRA GITSCHN und GAIS/UTTENHEIM 1+2 eingesetzt werden können, obwohl sie außerhalb des vorgeschriebenen Alters sind.

Obopuschtra Gitschn:

Nocker Hanna	geboren: 03.01.2005
Holzer Tina	geboren: 03.09.2007
Putzer Chiara	geboren: 09.04.2007
Weidacher Jasmin	geboren: 18.08.2007
Burger Daniela	geboren: 06.12.2007
Gruber Sandra	geboren: 08.04.2007

Gais/Uttenheim1+2:

Cespedes Luca Jonathan	geboren: 27.04.2008
Auer Paul	geboren: 28.08.2008
Unteregelsbacher Samuel	geboren: 01.02.2008
Sternbach Simon	geboren: 09.04.2008

➤ **U9 Bezirk Bozen**

Der FC SIEBENEICH erhält eine Sondergenehmigung für die Austragung der Meisterschaftsspiele, da das Spielfeld nicht die nötige Spielfeldlänge hat.

➤ **U10 Überetsch/Unterland**

Nach Ende der Hinrunde der U10 Überetsch/Unterland steigen die letzten 2 Mannschaften vom Kreis A in den Kreis B ab, vom Kreis B steigen hingegen die ersten 4 Mannschaften in Kreis A auf und die letzten 2 Mannschaften in Kreis C ab. Von Kreis C steigen wiederum die ersten 4 Mannschaften in Kreis B auf.

➤ **U11 West**

Hiermit wird mitgeteilt, dass der SSV NATURNS unter dem Namen SPG UNTERVINSCHGAU antritt.

➤ **U13 Mitte**

Hiermit wird mitgeteilt, dass die SPG ALGUND/OBERMAIS alle Heimspiele in **MERAN-VIEHMARKT** bestreitet.

➤ **Kategorien Bezirk Pustertal – Verantwortlichen**

Verantwortlicher für alle Kategorien (U13, U12, U11, U10 Nord, Mitte und Ost, U9) im Bezirk Pustertal ist HERBERT PFEIFHOFER.

Die Ergebnisse müssen innerhalb Samstag per SMS an folgenden Zuständigen der jeweiligen Kategorie geschickt werden:

U13 Ost	Herbert Pfeifhofer	Tel. 340-9609564
U12 Ost	Leo Crepaz	Tel. 348-4096351
U11 Ost	Herbert Pfeifhofer	Tel. 340-9609564
U10 Pustertal Mitte	Leo Crepaz	Tel. 348-4096351
U10 Pustertal Nord	Leo Crepaz	Tel. 348-4096351
U10 Pustertal Ost	Herbert Pfeifhofer	Tel. 340-9609564
U9 Pustertal	Herbert Pfeifhofer	Tel. 340-9609564

➤ **Offizielle Spielkalender**

Auf der VSS-Internetseite [www.vss.bz.it](http://www.vss.bz.it) finden Sie nun alle offiziellen Spielkalender für die VSS/Raiffeisen-Jugendfußballmeisterschaft 2017/2018. Die Spielkalender können unter folgendem Link abgerufen werden: <http://vss.bz.it/sportprogramme/fussball/spielplaene/>

➤ **Endspiele 2017/2018**

Die Endspiele der diesjährigen VSS/Raiffeisen-Jugendfußballmeisterschaft werden voraussichtlich am Sonntag, 10. Juni 2018 im Bezirk **PUSTERTAL** ausgetragen. Vereine aus dem Bezirk Pustertal, welche an der Ausrichtung der Finalsspiele interessiert sind, werden gebeten sich innerhalb November 2017 schriftlich bei der VSS-Geschäftsstelle zu bewerben.

## Teil II SPIELERGEBNISSE

### U-10

#### KREIS BOZEN A

##### 5. SPIELTAG

SPG MÖLTEN/VÖRAN GRÜN	RITTENSPORT - BLAU	1:4
SG SCHLERN II	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB ASD	3:3
ASC SARNTAL - GELB	BOZNER FC	0:7

#### KREIS BOZEN B

##### 5. SPIELTAG

SPG MÖLTEN/VÖRAN GELB	RITTENSPORT - ROT	5:3
ASC SARNTAL - ORANGE	ASV JENESIEN	2:11
STEINEGG	F.C. NALS	0:1

**KREIS BURGGRAFENAMT A****4. SPIELTAG**

SSV NATURNS	OLIMPIA LEOPARDI	12:0
ASV TSCHERMS	ASC SCHENNA	4:8
FC OBERMAIS BLAU	ASC ALGUND	1:9

**KREIS BURGGRAFENAMT B****4. SPIELTAG**

ASC PASSEIER	SPG BURGGRAFENAMT ROT	1:12
OLIMPIA LEONI	SPG BURGGRAFENAMT GRÜN	12:0
A.S.V. RIFFIAN-KUENS	ASV TSCHERMS MARLING FUSSBALL RAIKA	0:4
SG ULTENTAL	JUNIORTEAM PASSEIERTAL	0:1

**KREIS EISACKTAL MITTE****5. SPIELTAG**

MILLAND GELB	ASV VINTL	6:3
VAHRN/NEUSTIFT WEIß	SSV BRIXEN A	2:8
ASC LAJEN	ASV FELDTHURNS	3:14

**KREIS EISACKTAL NORD****4. SPIELTAG**

AUSWAHL RIDNAUNTAL	ASV FREIENFELD	1:8
ASV WIESEN	ASV AICHA	2:1

**5. SPIELTAG**

CF STERZING	ASV WIESEN	12:1
SSV BRIXEN B	MILLAND BLAU	4:2
ASV AICHA	AUSWAHL RIDNAUNTAL	1:3

**KREIS EISACKTAL SÜD****5. SPIELTAG**

SG SCHLERN I	BARBIAN/VILLANDERS ORANGE	3:1
FC GHERDEINA JAGUARS	ASV KLAUSEN	6:0
SG LATZFONS/VERDINGS ROT	FC GHERDEINA LIONS	3:2
BARBIAN/VILLANDERS GELB	ASV VILLNÖSS/TEIS	5:6

**KREIS OBERVINSCHGAU****4. SPIELTAG**

FC OBERLAND WEISS	SPG LAATSCH/TAUFERS GELB	0:1
SPG GLURNS/SCHLUDERNS BLAU	ASV MALS ROT	0:0
ASV BURGEIS	SPG LAATSCH/TAUFERS BLAU	3:1
ASV PRAD BLAU	ASV MALS BLAU	2:1

**KREIS PUSTERTAL MITTE****5. SPIELTAG**

SSV PFALZEN	ASV REISCHACH	0:7
SSV TAUFRERS II	ASV ST.LORENZEN SEBATUM	1:1
SSV BRUNECK BLAU	ASV KIENS	3:4
ASC MAREO/RAIFFEISEN II	ALTA BADIA	0:12

**KREIS PUSTERTAL NORD****5. SPIELTAG**

SSV TAUFERS I	SSV MÜHLWALD	7:1
ASC ST. GEORGEN	ASV STEGEN	1:1
ASC MAREO/RAIFFEISEN I	TELDRA JUGEND	3:1
TELDRA JUGEND SCHWARZ-WEISS	SSV BRUNECK GRÜN	5:0

**KREIS PUSTERTAL OST****5. SPIELTAG**

ASV DIETENHEIM/AUFHOFEN	OBOPUSCHTRA LÖWEN	9:0
SPG GSIES	ASV PERCHA	2:5
OBOPUSCHTRA PANTHER	OBOPUSCHTRA ZEBRAS	1:10

**KREIS ÜBERETSCH/UNTERLAND LEIST.KL. A****4. SPIELTAG**

AFC EPPAN ROT	ASC JUGEND NEUGRIES 1	3:9
---------------	-----------------------	-----

**5. SPIELTAG**

SSV VORAN LEIFERS WEISS	AFC EPPAN ROT	4:0
ASC JUGEND NEUGRIES 1	ASV KALTERN ROT	2:2

**KREIS ÜBERETSCH/UNTERLAND LEIST.KL. B****4. SPIELTAG**

ASV KALTERN BLAU	SSV VORAN LEIFERS ROT	7:0
------------------	-----------------------	-----

**5. SPIELTAG**

SSV WEINSTRASSE SÜD	ASV KALTERN BLAU	5:4
---------------------	------------------	-----

**KREIS ÜBERETSCH/UNTERLAND LEIST.KL. C****1. SPIELTAG**

YOUNGBOYS PFG ROT	ASC JUGEND NEUGRIES 2	3:10
AFC UNTERLAND DAMEN	AMATEURSPORTVEREIN ST. JAKOB/GRUTZEN	0:7

**5. SPIELTAG**

ASV TRAMIN RONER SCHWARZ	ASV UNTERLAND BERG	0:3
ASV MONTAN RAIFFEISEN	AMATEURSPORTVEREIN ST. JAKOB/GRUTZEN	4:1
AFC UNTERLAND DAMEN	YOUNGBOYS PFG ROT	0:8

**6. SPIELTAG**

ASC JUGEND NEUGRIES 2	AFC UNTERLAND DAMEN	15:1
-----------------------	---------------------	------

**KREIS UNTERVINSCHGAU****3. SPIELTAG**

SPG MORTER/MARTELL	SPG LAAS/EYRS/TSCHENGLS BLAU	3:1
SPGM-SCHLANDERS GELB	SPG LAAS/EYRS/TSCHENGLS WEISS	2:1
ASV GOLDRAIN	ASV LATSCH	4:4
SPGM-SCHLANDERS BLAU	ASV KASTELBELL-TSCHARS	3:0

**4. SPIELTAG**

ASV LATSCH	SPG MORTER/MARTELL	3:3
SPG LAAS/EYRS/TSCHENGLS WEISS	ASV GOLDRAIN	6:2
ASV KASTELBELL-TSCHARS	SPG LAAS/EYRS/TSCHENGLS BLAU	2:2
SPGM-SCHLANDERS BLAU	SPGM-SCHLANDERS GELB	4:1

**KREIS VINSCHGAU LEISTUNGSKLASSE C****4. SPIELTAG**

ASV MALS GELB	ASV PRAD ROT	0:7
FC OBERLAND BLAU	SPG LAAS/EYRS/TSCHENGLS GRÜN	5:1
ADFC RED LIONS	SPGM-SCHLANDERS WEISS	1:7

**U-11****KREIS MITTE****5. SPIELTAG**

SG SCHLERN I	BOZNER FC B	7:0
SG EGGENTAL	ASC SARNTAL	1:2
SG LATZFONS/VERDINGS	RITTENSPORT	6:0
SG SCHLERN III	ASVKLAUSEN	0:5
AFC SÜDTIROL	ASV FELDTHURNS	9:0

**KREIS NORD****4. SPIELTAG**

VAHRN/NEUSTIFT	SG PLOSE/AFERS	1:0
----------------	----------------	-----

**5. SPIELTAG**

SSV BRIXEN	SG SCHLERN II	5:0
ASV LÜSEN	VAHRN/NEUSTIFT	0:1
SG PLOSE/AFERS	SV TARENTEN	2:2
GITSCHBERG/JOCHTAL	ASV NATZ	0:7

**KREIS OST****6. SPIELTAG**

ALTA BADIA	OBOPUSCHTRA TIGER	1:0
ASV ST.LORENZEN	SSV PFALZEN	0:0
TELDRA JUGEND	OBOPUSCHTRA GITSCHN	6:0
KRONTEAM BLAU	KRONTEAM GRÜN	2:0
SSV TAUFERS	SPG RASEN-ANTHOLZ	9:0

**7. SPIELTAG**

SPG RASEN-ANTHOLZ	ASV ST.LORENZEN	4:2
-------------------	-----------------	-----

**KREIS SÜD****5. SPIELTAG**

ASV KALTERN	BOZNER FC A	0:3
FC OBERMAIS	SG ULTENTAL	2:3
YOUNGBOYS PFG	SPG ASV ALDEIN-PETERSBER-ASV MONTAN-ASV UNTERLAND BERG	1:0

**KREIS WEST****4. SPIELTAG**

SPGM-SCHLANDERS	OLIMPIA GHEPARDI	0:12
-----------------	------------------	------

**5. SPIELTAG**

ASV PRAD RAIFFEISEN WERBERING	SPG LAAS/EYRS/TSCHENGLS	0:4
OLIMPIA GHEPARDI	FC OBERLAND	3:1
SPG MORTER/ MARTELL/ GOLDRAIN/ LATSCH	ASV KASTELBELL-TSCHARS RAIFFEISEN	2:3

**U-12****KREIS MITTE****5. SPIELTAG**

ASV FELDTHURNS	BARBIAN/VILLANDERS	2:0
SG SCHLERN II	BOZNER FC	0:14
STEINEGG	SG LATZFONS/VERDINGS	5:2
SG SCHLERN I	RITTENSPORT	8:0

**KREIS OST****5. SPIELTAG**

TEAM 4 BLAU	SPG PRO TEAM	4:0
US LA VAL	ASC MAREO/RAIFFEISEN	1:4
KRONTEAM	TEAM4 ROT	3:2
OBOPUSCHTRA KOBRAS	SPG RASEN-ANTHOLZ	3:0
ACD VAL BADIA	OBOPUSCHTRA JUGEND	2:2

**KREIS WEST****5. SPIELTAG**

ASC PASSEIER	HASLACHER SV	1:1
SPG BURGGRAFENAMT	BRANZOLL LEIFERS	5:2
SG ULTENTAL	SPG GLURNS/SCHLUDERNS	0:2

**U-13****KREIS MITTE****5. SPIELTAG**

SPG MÖLTEN/VÖRAN	SPVG ALDEIN/PETERSBERG	0:1
SPG ALGUND/OBERMAIS BLAU	BOZNER FC A	0:11
ASV TSCHERMS MARLING FUSSBALL RAIKA	RITTENSPORT	1:4
ASV KALTERN	ASV JENESIEN	0:0

**KREIS NORD****5. SPIELTAG**

ASV VILLNÖSS/TEIS	ASV FELDTHURNS	2:12
SSV BRIXEN OBI	SPG LÜSEN/PLOSE	2:2
SG SCHLERN	BARBIAN/VILLANDERS	5:0



**KREIS OST****5. SPIELTAG**

SV TERENTEN	KRONTEAM	2:3
TELDRA JUGEND	USD BRESSANONE	3:2
ASV DIETENHEIM/AUFHOFEN	OBOPUSCHTRA JUGEND	4:1
ASV VINTL	ASV KIENS	2:2

**KREIS WEST****3. SPIELTAG**

SPG OBERVINSCHGAU	ASV LATSCH/KASTELBELL	2:6
-------------------	-----------------------	-----

**5. SPIELTAG**

SG ULTENTAL	SPGM-SCHLANDERS	2:1
ASV PRAD RAIFFEISEN WERBERING	SPG ALGUND/OBERMAIS GRÜN	4:2
SPG OBERVINSCHGAU	ASC LAUGEN	4:0
SPG BURGGRAFENAMT	ASV LATSCH/KASTELBELL	1:2

**U-15****KREIS OST****5. SPIELTAG**

ASC MAREO/RAIFFEISEN	ASV RAAS	0:6
US LA VAL	ASV WIESEN	0:3
VAHRN/NEUSTIFT	JF TAUFRA AHRN	4:3
SG SCHLERN	ACD VAL BADIA	2:3
SG UNTEREISACKTAL	KRONTEAM	6:3
OBOPUSCHTRA JUGEND	ASV VILLNÖSS/TEIS	2:1

**KREIS WEST****5. SPIELTAG**

AFC EPPAN	SPG MÖLTEN/VÖRAN	2:3
SPG ALGUND/OBERMAIS	ASC SARN TAL	7:0
SPVG ALDEIN/PETERSBERG	RITTENSPO RT	1:3
ASV KALTERN	ASV JENESIEN	6:6

**U-9****KREIS BOZEN****5. SPIELTAG**

BOZNER FC A	ASV JENESIEN	9:1
AFC TERLAN	BOZNER FC B	7:0
ASC SARN TAL - GRÜN	SG SCHLERN III	2:19

**KREIS BURGGRAFENAMT A****4. SPIELTAG**

ASV TSCHERMS MARLING FUSSBALL RAIKA	SSV NATURNS	5:1
SPG BURGGRAFENAMT	ASC PASSEIER	2:5
ASC LAUGEN	JUNIORTEAM PASSEIERTAL ROT	0:7

**6. SPIELTAG**

JUNIORTEAM PASSEIERTAL ROT	ASC PASSEIER	1:3
ASC LAUGEN	SSV NATURNS	0:7
SPG BURGGRAFENAMT	FC OBERMAIS BLAU	1:6

**KREIS BURGGRAFENAMT B****3. SPIELTAG**

FC OBERMAIS ROT	SG ULTENTAL	1:1
-----------------	-------------	-----

**4. SPIELTAG**

ASC ALGUND	FC OBERMAIS ROT	2:1
ASV GARGAZON RAIKA	JUNIORTEAM PASSEIERTAL BLAU	3:1
ASV VOELLAN/RAIKA	SG ULTENTAL	6:2

**KREIS EISACKTAL NORD****5. SPIELTAG**

SG SCHLERN I	GITSCHBERG/JOCHTAL	4:0
ASV NATZ	ASV FELDTHURNS	4:7
CF STERZING	ASV VINTL	11:2

**KREIS EISACKTAL SÜD****2. SPIELTAG**

SG SCHLERN II	MILLAND	6:2
---------------	---------	-----

**5. SPIELTAG**

ASV LÜSEN	ASV VILLNÖSS/TEIS	7:1
FC GHERDDEINA ZEBRAS	SG SCHLERN II	6:2
SG PLOSE/AFERS	SSV BRIXEN	4:3

**KREIS PUSTERTAL****5. SPIELTAG**

SPG RASEN-ANTHOLZ	US LA VAL	7:1
-------------------	-----------	-----

**6. SPIELTAG**

SPG ALTA BADIA - S.MARTIN	ASC ST. GEORGEN	9:1
SSV BRUNECK	SPG RASEN-ANTHOLZ	4:0
US LA VAL	SSV PFALZEN	3:0
ASC OLANG	ASV ST.LORENZEN	1:3

**KREIS ÜBERETSCH/UNTERLAND****3. SPIELTAG**

SG EGGENTAL ROT	ASV KALTERN	5:0
-----------------	-------------	-----

**4. SPIELTAG**

SSV VORAN LEIFERS GRUEN	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB ASD	0:10
SSV VORAN LEIFERS ORANGE	BRANZOLL LEIFERS II	8:0
ASV KALTERN	BRANZOLL LEIFERS I	3:4
SG EGGENTAL ROT	AFC EPPAN WEISS	1:5

**5. SPIELTAG**

BRANZOLL LEIFERS II	AFC EPPAN WEISS	1:3
SSV VORAN LEIFERS GRUEN	BRANZOLL LEIFERS I	1:4

**Teil III**

**ÄNDERUNGEN ZUM SPIELKALENDER**

Kategorie U9

**Burggrafenamt Kreis B**

7. Spieltag am 30-10-2017 um 17:00 Uhr in St. Martin in Passeier  
JUNIOR TEAM PASSEIERTAL BLAU : SG ULTENTAL

**Bozen**

6. Spieltag am 13-10-2017 um 18:00 Uhr in Völs  
SG SCHLERN III : BOZNER FC II

**Pustertal**

8. Spieltag am 19-10-2017 um 17:00 Uhr in Reischach Reiperting  
SSV BRUNECK : ST. GEORGEN

**Überetsch/Unterland**

6. Spieltag am 21-10-2017 um 18:30 Uhr in Deutschnofen  
SG EGGENTAL : SSV VORAN LEIFERS GRÜN

Kategorie U10

**Bozen Kreis A**

9. Spieltag am 23-10-2017 um 18:30 Uhr in Andrian  
ASV ANDRIAN : AFC TERLAN

**Bozen Kreis B**

6. Spieltag am 14-10-2017 um 10:30 Uhr in Völs  
SG SCHLERN III : ASC SARNTAL ORANGE

6. Spieltag am 14-10-2017 um 11:30 Uhr in Jenesien  
ASV JENESIEN : FC NALS

9. Spieltag am 04-11-2017 um 11:30 Uhr in Sarnthein  
ASC SARNTAL ORANGE : SPG MÖLTEN/VÖRAN GELB

**Eisacktal Mitte**

6. Spieltag am 14-10-2017 um 09:30 Uhr in Latzfons  
SG LATZFONS/VERDINGS BLAU : SPG VAHRN/NEUSTIFT WEISS

6. Spieltag am 14-10-2017 um 11:00 Uhr in Obervintl  
ASV VINTL : SSV BRIXEN OBI

**Eisacktal Süd**

8. Spieltag am 28-10-2017 um 14:15 Uhr in St. Peter/Villnöss  
ASV VILLNÖSS/TEIS : FC GHERDEINA LIONS

9. Spieltag am 09-11-2017 um 17:30 Uhr in Kastelruth  
SG SCHLERN I : FC GHERDEINA JAGUAR

**Eisacktal Nord**

7. Spieltag am 21-10-2017 um 10:00 Uhr in Vahrn  
SPG VAHRN/NEUSTIFT : ASV MILLAND BLAU

**Überetsch/Unterland LK B**

4. Spieltag am 27-10-2017 um 18:00 Uhr St. Michael/Eppan-Dorf  
AFC EPPAN ORANGE : ASC AUER ORANGE

### **Überetsch/Unterland LK C**

6. Spieltag am 12-10-2017 um 18:30 Uhr in Truden  
UNTERLAND BERG : ASV MONTAN

9. Spieltag am 08-11-2017 um 18:30 Uhr in Tramin  
ASV TRAMIN : ASV MONTAN

### **Vinschgau – LK C**

6. Spieltag am 20-10-2017 um 17:30 Uhr Schlanders  
FC OBERLAND BLAU : SPGM SCHLANDERS WEISS

### **Pustertal Ost – Nachholspiel**

5. Spieltag am 27-10-2017 um 18:00 Uhr in Taisten  
TEAM 4 : ASC OLANG

Kategorie U11
---------------

### **West**

8. Spieltag am 28-10-2017 um 10:30 Uhr in Meran-Confluenza  
ASD OLIMPIA HOLIDAY MERANO : ASV PRAD

9. Spieltag am 10-11-2017 um 15:00 Uhr in Algund  
ASC ALGUND : ASD OLIMPIA HOLIDAY MERANO

9. Spieltag am 24-10-2017 um 18:30 Uhr in Prad  
ASV PRAD : SPGM SCHLANDERS

### **Mitte**

6. Spieltag am 14-10-2017 um 18:00 Uhr in Seis/Laranz  
SG SCHLERN I : AFC SÜDTIROL

6. Spieltag am 13-10-2017 um 18:00 Uhr in Deutschnofen  
SG EGGENTAL : SPG LATZFONS/VERDINGS

6. Spieltag am 14-10-2017 um 19:00 Uhr in Bozen-Talfer A  
BOZNER FC II : RITTEN SPORT

7. Spieltag am 18-10-2017 um 18:00 Uhr in Seis/Laranz  
SG SCHLERN I : ASV KLAUSEN

8. Spieltag am 28-10-2017 um 15:00 Uhr in Völs  
SG SCHLERN III : SG LATZFONS/VERDINGS

8. Spieltag am 27-10-2017 um 18:30 Uhr in Sarnthein  
ASC SARNTAL : SG SCHLERN I

8. Spieltag am 28-10-2017 um 16:00 Uhr in Deutschnofen  
SG EGGENTAL : ASV FELDTHURNS

### **Süd**

6. Spieltag am 16-10-2017 um 18:00 Uhr in Eppan Rungg B  
SSV WEINSTRASSE SÜD : PFG YOUNGBOYS

6. Spieltag am 14-10-2017 um 11:00 Uhr in Bozen-Talfer A  
BOZNER FC I : ASV VÖLLAN

6. Spieltag am 13-10-2017 um 17:00 Uhr in Kaltern  
AFC OBERMAIS : ASV KALTERER SV

7. Spieltag am 24-10-2017 um 18:00 Uhr in Kaltern  
ASV KALTERN : SG ULTENTAL

**Nord**

8. Spieltag am 27-10-2017 um 18:00 Uhr in St. Andrä

SSV BRIXEN : SG PLOSE/AFERS

9. Spieltag am 03-11-2017 um 15:00 Uhr in Lüsen

ASV LÜSEN : SSV BRIXEN

**Ost**

8. Spieltag am 18-10-2017 um 17:00 Uhr in Gais

KRONTEAM GRÜN : OBOPUSCHTRA TIGER

**Nachholspiel**

3. Spieltag am 30-10-2017 um 18:00 Uhr in Eppan-Rungg

PFG YOUNG BOYS : ASC LAUGEN

Kategorie U12

**West**

7. Spieltag am 20-10-2017 um 18:30 Uhr in Eyrs

SPG LAAS/EYRS/TSCHENGLS : SPG GLURNS/SCHLUDERNS

**Mitte**

6. Spieltag am 14-10-2017 um 11:00 Uhr in Latzfons

SG LATZFONS/VERDINGS : SG SCHLERN II

7. Spieltag am 21-10-2017 um 12:30 Uhr in Steinegg

ASV STEINEGG : ASV NATZ

**Ost**

7. Spieltag am 20-10-2017 um 17:45 Uhr in Gais

KRONTEAM : OBOPUSCHTRA KOBRAS

Kategorie U13

**Ost**

7. Spieltag am 20-10-2017 um 17:30 Uhr in Obervintl

ASV VINTL : USD BRESSANONE

**West**

7. Spieltag am 21-10-2017 um 15:00 Uhr in Kortsch

SPGM SCHLANDERS : SPG TIROL/SCHENNA/RIFFIAN

8. Spieltag am 28-10-2017 um 11:00 Uhr in Tirol

SPG TIROL/SCHENNA/RIFFIAN : SPG LATSCH/KASTELBELL

Kategorie U15

**West**

6. Spieltag am 14-10-2017 um 15:00 Uhr in Klobenstein

ASV RITTEN SPORT : AFC EPPAN

6. Spieltag am 14-10-2017 um 15:00 Uhr in Algund

SPG ALGUND/OBERMAIS : ASV TSCHERMS/MARLING

7. Spieltag am 20-10-2017 um 18:30 Uhr in Kaltern

ASV KALTERN : ASV RITTEN SPORT

**Ost**

6. Spieltag am 13-10-2017 um 19:00 Uhr in Schabs

ASV RAAS : LA VAL WENGEN

7. Spieltag am 21-10-2017 um 10:30 Uhr in Natz

ASV RAAS : ASV TEIS/VILLNÖSS

9. Spieltag am 04-11-2017 um 10:30 in Natz

ASV RAAS : JF TAUFRA AHRN

**Teil IV ENTSCHEIDUNGEN DES SPORTRICHTERS**

## Rote Karte

1 Spieltag gesperrt

**SCHÖLZHORN Loris (17709) - AMATEURSPORTVEREIN VAHRN**

Rote Karte

im Spiel Vahrn/Neustift : JF Taufra Ahrn

Spiel vom 07.10.2017 / U-15

**RIEDER Thomas (05767) - AMATEURSPORTVEREIN TERENTEN**

Rote Karte

im Spiel SV Terenten : Kronteam

Spiel vom 05.10.2017 / U-13

**LANER Patrick (15821) - AMATEURSPORTVEREIN TAUFERS**

Rote Karte

im Spiel Vahrn/Neustift : JF Taufra Ahrn

Spiel vom 07.10.2017 / U-15

## Sperrung

1 Spieltag gesperrt

**ROFNER Alex (01803) - AMATEURSPORTVEREIN TERENTEN**

Sperrung

im Spiel SV Terenten : Kronteam

Spiel vom 05.10.2017 / U-13

3 gelbe Karten

**MUTSCHLECHNER Jakob (12078) - AMATEURSPORTVEREIN RAAS**

Sperrung

im Spiel ASC Mareo/Raiffeisen : ASV Raas

Spiel vom 07.10.2017 / U-15

3 gelbe Karten

**MAYRL Maximilian (06561) - AMATEURFUSSBALLVEREIN SG SCHLERN**

Sperrung

im Spiel SG Schlern : ACD Val Badia

Spiel vom 07.10.2017 / U-15

3 gelbe Karten

**Disziplinarmaßnahmen**

## OST | U-13

**Kronteam****Geldstrafe von 0 € im Spiel vom 05/10/2017**

Der Sportrichter hat nach Einsichtnahme in die vorliegenden aktuellen Dokumente festgestellt, dass der Trainer des KRONTEAM Herr GASSER STEFAN wegen andauernden Protestierens des Feldes verwiesen wurde. Aus diesem Grunde beschließt der Sportrichter Herrn GASSER STEFAN für 1 Spieltag zu sperren.

## OST | U-15

**KronTeam****Geldstrafe von 50 € im Spiel vom 07/10/2017**

Der Sportrichter hat nach Einsichtnahme in die vorliegenden offiziellen Dokumente festgestellt, dass der Spieler HELLWEGER MATTHÄUS (Erhalt der gelben Karte) schon für das KRONTEAM (VSS-Nr. 12706) tesseriert ist. Allerdings wurde auf der Mannschaftsaufstellung jeweils das falsche GEBURTSDATUM, sowie die falsche VSS-AUSWEIS-NUMMER angegeben. Aus diesem Grunde beschließt der Sportrichter den Betreuer AICHNER ULRICH für 1 Spieltag zu sperren und dem KRONTEAM wird eine Geldstrafe von Euro 50,00 verhängt.

**ASV Villnöss/Teis****Geldstrafe von 0 € im Spiel vom 07/10/2017**

Der Sportrichter hat nach Einsichtnahme in die vorliegenden offiziellen Dokumente festgestellt, dass der TRAINER des ASV VILLNÖSS/TEIS Herr PITTSCHELER FRANZ wegen Protestierens des Feldes verwiesen wurde. Aus diesem Grunde beschließt der Sportrichter Herrn PITTSCHELER FRANZ für 1 Spieltag zu sperren.

**JF Taufra Ahrn****Geldstrafe von 0 € im Spiel vom 07/10/2017**

Der Sportrichter hat nach Einsichtnahme in die vorliegenden offiziellen Dokumente festgestellt, dass der LINIENRICHTER der JF TAUFR AHRN Herr STEINER ALBERT wegen andauernden Protestierens des Feldes verwiesen wurde, wobei er beim Verlassen des Spielfeldes weiterhin protestierte. Aus diesem Grunde beschließt der Sportrichter Herrn STEINER ALBERT bis 22. Oktober 2017 zu sperren.

**Obopuschtra Jugend****Geldstrafe von 0 € im Spiel vom 07/10/2017**

Der Sportrichter hat nach Einsichtnahme in die vorliegenden offiziellen Dokumente festgestellt, dass der LINIENRICHTER der OBOPUSCHTRA JUGEND Herr RUBEN ELLI wegen andauernden Protestierens des Feldes verwiesen wurde. Aus diesem Grunde beschließt der Sportrichter Herrn RUBEN ELLI für 1 Spieltag zu sperren.

**ÜBERETSCH/UNTERLAND | U-9****ASV Kaltern****Geldstrafe von 30 € im Spiel vom 30/09/2017**

Der Sportrichter hat nach Einsichtnahme in die vorliegenden offiziellen Dokumente festgestellt, dass der ASV KALTERN keine Betreuerliste vorgelegt hat. Aus diesem Grunde beschließt der Sportrichter dem ASV KALTERN eine Geldstrafe von Euro 30,00 zu verhängen.

**ÜBERETSCH/UNTERLAND LEIST.KL. A | U-10****ASV Kaltern Rot****Geldstrafe von 30 € im Spiel vom 04/10/2017**

Der Sportrichter hat nach Einsichtnahme in die vorliegenden offiziellen Dokumente festgestellt, dass der ASV KALTERN ROT keine Betreuerliste vorgelegt hat. Aus diesem Grunde beschließt der Sportrichter dem ASV KALTERN ROT eine Geldstrafe von Euro 30,00 zu verhängen.

**WEST | U-11****ASV Kastelbell-Tschars Raiffeisen****Geldstrafe von 0 € im Spiel vom 07/10/2017**

Der Sportrichter hat nach Einsichtnahme in die vorliegenden offiziellen Dokumente festgestellt, dass der TRAINER des ASV KASTELBELL/TSCHARS Herr WEITHALER FRANZ JOSEF wegen andauernden Protestierens des Feldes verwiesen wurde, wobei er außerhalb des Spielfeldes weiterhin protestierte. Aus diesem Grunde beschließt der Sportrichter Herrn WEITHALER FRANZ JOSEF bis 22. Oktober 2017 zu sperren.

**PUSTERTAL OST | U-10****ASC Olang****Geldstrafe von 100 € im Spiel vom 06/10/2017**

Der Sportrichter hat nach Einsichtnahme in die vorliegenden aktuellen Dokumente festgestellt, dass der ASC OLANG wegen eines irrtümlich vorhandenen alten Spielplans nicht zum vorgesehenen Spieltermin erschienen ist. Nachdem sich das TEAM 4 bereit erklärt hat, das Spiel nachzuholen, wurde schon ein neuer Spieltermin festgesetzt. Aus diesem Grunde beschließt der Sportrichter das Spiel nachzuholen, aber dem ASC OLANG wird eine Geldstrafe von Euro 100,00 verhängt.

## **Spielverschiebungen**

Der ASC LAUGEN TISENS hat den Termin der Spielverschiebung (U-11 Süd - 5. Spieltag) nicht eingehalten.

Dem Verein wird daher eine Gebühr von Euro 30,00 verrechnet.

Der ASV RAAS hat den Termin der Spielverschiebung (U-15 Ost - 6. Spieltag) nicht eingehalten.

Dem Verein wird daher eine Gebühr von Euro 30,00 verrechnet.

Mit freundlichen Grüßen

DER REFERENT  
Andreas Unterkircher

